

Le maître demande à Toto: « Qu'est-ce qui est le plus près, l'Australie ou la lune? »
« La lune, bien sûr! » Le maître: « Comment peux-tu penser ça? » Toto: « La lune, on peut la voir d'ici, l'Australie non! »

près (de): nahe (bei)

Le frère de Toto lui dit de dire toujours « oui ». Un jour Toto bouscule une dame. La dame lui dit: « Tu veux une claque? » Toto répond: « Oui. » Toto pleure. Le frère de Toto lui dit: « Alors, tu diras toujours non ». Toto bouscule à nouveau la même dame. Elle lui dit: « Tu n'en a pas eu assez? » Toto répond: « Non »... (Pauvre Toto!)

bousculer: stoßen, schubsen

la claque: die Ohrfeige

Toto revient de promenade, il a perdu son chien. « Ce n'est pas grave », dit papa, « on va mettre une annonce dans le journal. » – « Mais papa, le chien ne sait pas lire ».

grave: schlimm

Toto à son père : « Papa, tu peux me donner dix euro? » - « Pourquoi? » « Pour donner à une vieille dame. » « C'est bien de donner de l'argent aux pauvres, Toto, où est-elle? » – « Au coin de la rue, celle qui vend des bonbons. »



Le Papa de Toto n'en peut plus, Toto fait trop de bêtises. Il décide d'emmener Toto chez le docteur pour qu'il essaie de le calmer. - « Achetez-lui une bicyclette », dit le docteur. – « Il fera moins de bêtises? » demande le papa de Toto – « Non », dit le docteur, « il ira les faire plus loin. »

emmener: (hin)führen, bringen

il ira: er wird gehen (Futur von aller)

Toto demande à son père: « Papa, est-ce que les fraises ont des pattes? » - « Bien sûr que non, Toto », répond le papa.- « Alors, tu viens de manger un insecte. »

la fraise: die Erdbeere

la patte: die Pfote

À l'école dans la cour de récréation Didier dit à Toto: « Tu as reçu le mot que je t'ai fait passer? » – « Celui où tu disais que je devais rembourser ton livre que j'ai perdu? » « Oui » – « Non », dit Toto, « je ne l'ai pas reçu. »

la cour de récréation: Pausenhof

faire passer un mot à qn: jemandem etwas ausrichten

rembourser: zurückzahlen

Toto dit à son père : « Papa, finalement je ne suis pas si nul que ça. » « Mais non, Toto! » – « J'ai fait un puzzle en trois heures alors que sur la boîte il est marqué de 4 à 7 ans! »

nul: nichts(wert)